



**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/15561  
13 enero 1983  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

---

**CARTA DE FECHA 13 DE ENERO DE 1983 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL  
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE  
LA MISION PERMANENTE DE JORDANIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Tengo el honor de transmitir dos cartas de fecha 10 de enero de 1983 y 12 de enero de 1983, enviadas por el Sr. Hatem Hussaini, Observador Permanente Adjunto de la Organización de Liberación de Palestina, que ruego se distribuyan como documento del Consejo de Seguridad.

**(Firmado) Saad BATAINAH**  
Ministro Plenipotenciario  
Encargado de Negocios Interino

Anexo I

Carta de fecha 10 de enero de 1983 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente Adjunto de la Organización de Liberación de Palestina

Siguiendo instrucciones de Yasser Arafat, Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina, pongo en conocimiento de V.E., con carácter de máxima urgencia, lo siguiente:

Hoy se siguieron produciendo manifestaciones multitudinarias en la Ribera Occidental palestina ocupada a raíz de las medidas adoptadas durante el fin de semana por Israel para reprimir las manifestaciones en conmemoración del Día del Mártir Palestino y del 18° aniversario de la revolución palestina.

Las autoridades militares israelíes dieron hoy la orden de clausura durante un mes de la escuela secundaria Kadri Toukan, la segunda en orden de importancia de Nablus. La orden se impartió a raíz de que los estudiantes palestinos se manifestaron de modo multitudinario por las calles de Nablus. Ayer también se produjeron en Nablus manifestaciones de protesta y las tropas de ocupación israelíes impusieron el toque de queda en la parte antigua de la ciudad. Los estudiantes de la Universidad de Najah organizaron un mitin para celebrar el Día del Mártir y las tropas de ocupación israelíes establecieron puestos de control para evitar que los estudiantes y los ciudadanos entraran en los campamentos de refugiados palestinos.

En la tarde de ayer, colonos sionistas de Elon Moreh abrieron fuego contra un autobús en que viajaban palestinos. En la zona de Nablus se ha convertido en una práctica común de los colonos sionistas disparar contra vehículos civiles palestinos, sobre todo al atardecer.

Las tropas de ocupación israelíes bloquearon hoy la calle principal de Ramallah. Se ordenó a los comerciantes que cerraran sus tiendas y se presentaran ante las autoridades de ocupación israelíes.

Colonos sionistas de Kiryat Arba, cerca de Hebrón, demolieron recientemente la casa de Zayd Jaabari. Los colonos cortaron también las redes eléctricas municipales. El municipio de Hebrón celebró ayer una reunión urgente y acusó a las autoridades de ocupación israelíes de complicidad con los colonos sionistas.

Las autoridades de ocupación israelíes han cercado 15.000 dunums de tierra palestina pertenecientes a Um Al-Fahm. Las autoridades militares israelíes quieren usar la tierra como campo de entrenamiento militar. El concejo municipal de Um Al-Fahm describió esa medida como un paso preliminar a la confiscación total. Esa tierra está plantada con olivos y es uno de los pocos medios de subsistencia con que cuentan los aldeanos.

Se señala a la atención de Vuestra Excelencia esa información para que tenga conocimiento del gran aumento del número y la intensidad de las actividades israelíes contra los palestinos que viven bajo la ocupación militar israelí.

(Firmado) Hatem HUSSAINI  
Observador Permanente Adjunto  
Encargado de Negocios

Anexo II

Carta de fecha 12 de enero de 1983 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente Adjunto de la Organización de Liberación de Palestina

Siguiendo instrucciones de Yasser Arafat, Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina, señalo a la atención de V.E., con carácter de máxima urgencia, lo siguiente:

Las tropas de ocupación israelíes siguen asediando la zona de la Universidad de Al-Najah de la ciudad de Nablus, en la Ribera Occidental palestina. Por tercer día consecutivo se han interrumpido las clases. El lunes pasado por la noche las tropas de ocupación israelíes tomaron por asalto la biblioteca de la Universidad y confiscaron cientos de libros que se habían reunido para una exposición. Los nueve miembros del consejo de estudiantes de la Universidad fueron detenidos y sometidos a interrogatorio. Los colegios secundarios Qadri Toukan y King Talah de Nablus siguen cerrados como castigo colectivo contra los estudiantes que participaron en una manifestación contra Israel la semana pasada.

La radio de Israel informó hoy que 10 jóvenes palestinos fueron detenidos en Nablus por las tropas de ocupación israelíes, supuestamente por haber arrojado piedras a vehículos militares israelíes. Durante los tres últimos días hubo manifestaciones en la ciudad a raíz de las medidas represivas e inhumanas de las autoridades de ocupación israelíes contra la población palestina de Nablus y el vecino campamento de refugiados palestinos de Balata.

Las tropas de ocupación israelíes han iniciado una campaña masiva de detenciones contra la población palestina de las aldeas de la región de Tulkarem. El pretexto para esta campaña es que han aparecido en las paredes de la aldea consignas en que se condena la prolongada e ilegal ocupación israelí y que se ha izado la bandera palestina. Las autoridades de ocupación israelíes han estado presionando a los mukhtar de las aldeas y a los dirigentes palestinos locales para que firmen cartas en las que se acepta el establecimiento de ligas de aldeas israelíes en la región.

Ayer en Nablus, en el campamento de Balata y en los campamentos de Ramallah y Dheisheh, cerca de Belén, hubo manifestaciones contra la ocupación. Las fuerzas de ocupación israelíes dispararon al azar con subametralladoras contra los manifestantes. Se estableció el toque de queda en algunos sectores de Nablus y del campamento de Balata. Las tropas de ocupación israelíes tomaron por asalto la Universidad de Al-Najah. Las oficinas administrativas de la Universidad fueron saqueadas. Se arrancaron fotografías y carteles de las paredes. Las tropas de ocupación confiscaron las tarjetas de identidad de seis empleados de la Universidad.

El concejo municipal de Hebrón ha enviado un cable al Secretario General de las Naciones Unidas en que protesta contra los ataques de los colonos sionistas de Kiryat Arba contra propiedades públicas y privadas palestinas. Los colonos

sionistas destruyeron cuatro postes de electricidad en la ciudad e interrumpieron el servicio del sector septentrional. Los colonos destruyeron también una casa de palestinos con el pretexto de que se había construido sin permiso.

Hoy los colonos sionistas de Kiryat Arba amenazaron con atacar a los activistas de "Peace Now", que entraron a Hebrón para ayudar a los palestinos a reparar los postes de electricidad destruidos.

Al señalar a su atención esta situación grave y amenazadora tengo instrucciones de exhortar a V.E. a que tome medidas inmediatas y eficaces para poner fin a estas tácticas de provocación, represivas e inhumanas, utilizadas por las tropas de ocupación israelíes para incitar una reacción de los palestinos que se encuentran bajo ocupación y crear nuevos problemas en la región.

(Firmado) Hatem HUSSAINI  
Observador Permanente Adjunto  
Encargado de Negocios

-----

